

Nº 18

octubre 2011

WIKI!!!

REVISTA TRIMESTRAL DE LA ASOCIACIÓN TUTELAR
ASISTENCIAL DE DISCAPACITADOS INTELECTUALES

atades





Junta Directiva

- Presidente:**
Jesús Soto Subías
- Vicepresidente:**
Víctor Mateo Aguilar
- Secretaria:**
Gregoria García Martínez
- Vicesecretaria:**
Victoria Esponera Estremera
- Tesorero:**
Manuel Villarte Royo
- Vicetesorero:**
Manuel Álamo Higuera
- Vocales:**
Antonio Chavarría Álvarez
Jesús Gálvez Calonge
Julio Baquero Tena
Sara Méndiz Maluenda
Blanca Maynar Beamonte
Manuel Benedí Saleté
- Envíanos tu info**
comunicacion@atades.org

Zaragoza, 2011

sumario

- atades asociación páginas 3 a 5
- gabinete psicológico I páginas 6 a 7
- entrevista: Pastora Soler páginas 8 a 9
- gabinete psicológico II página 10
- San Antonio página 11
- Sonsoles páginas 12 a 13
- Santo Ángel de la Guarda página 14
- El Vergel página 15
- San Martín página 16
- club Los Tigres página 17
- Oliver página 18
- cultura página 19
- contraportada La constante búsqueda de la inserción laboral

CUIDARTE ES PREVENIR

La IV edición del Salón de Autonomía, Dependencia y Discapacidad tendrá lugar en el palacio de congresos de Zaragoza los próximos días 25, 26 y 27 de noviembre bajo el slogan «Cuidarte es

prevenir» para dar relevancia a un nuevo objetivo: contribuir a la prevención de la dependencia. Los visitantes podrán disfrutar durante tres días de un punto de encuentro de Instituciones y empresas volcadas en la asistencia social y el bienestar, orientadas a mejorar y mantener la calidad de vida de las personas. Una amplísima oferta de productos y

servicios destinados a la asistencia social, el bienestar, la salud y a fomentar hábitos saludables y se completa con un conjunto de actividades asociadas para el disfrute del público durante los días de exposición: terapias ocupacionales, actividades lúdico-deportivas, artesanía y manualidades, diagnóstico preventivo, alimentación saludable y un área festiva.



ATADES ESTRENA NUEVA WEB

Las tecnologías de la información se convierten, en muchos casos, en herramientas fuera del alcance de ciertos colectivos con discapacidades sensoriales o de aprendizaje. En los últimos años, tanto la Administración, a través del plan Avanza, como instituciones involucradas con diversos colectivos relacionados con la discapacidad se esfuerzan por lograr una www accesible y derribar

paulatinamente las barreras que impiden el acceso a Internet o a otras tecnologías de la información y a construir espacios virtuales realmente abiertos. En la nueva página web de Atades (www.atades.org) podrás conocer las actividades de los distintos centros, los trabajos que realizan en los talleres ocupacionales y conocer de cerca el trabajo que realizamos en la asociación.

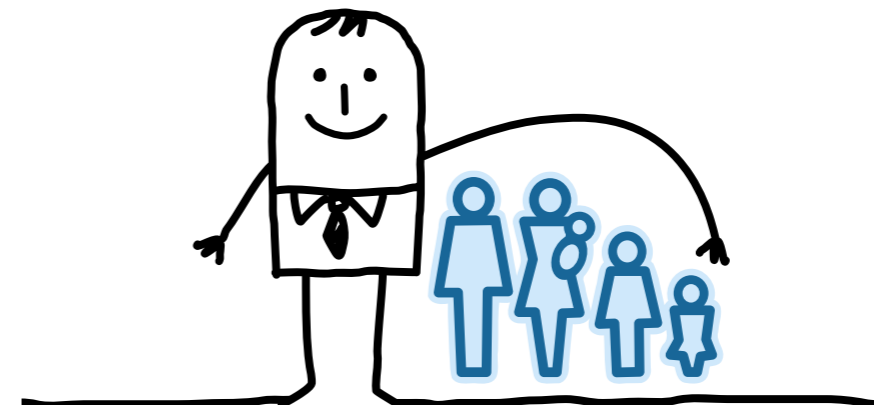
PARTICIPA EN NUESTRO RASTRILLO NAVIDEÑO

Si quieres participar activamente en el Rastrillo Navideño de Atades, puedes ponerte en contacto con tu centro y te iremos informando sobre horarios y disponibilidad.



PRIMEROS PASOS DE LA FUNDACIÓN TUTELAR

Tal como recoge el artículo 7 de los Estatutos de ATADES, la asociación tiene como fin primordial y genérico la asistencia y tutela de los discapacitados intelectuales durante todo el curso de su vida. La Fundación Tutelar permite asegurar a las familias una atención integral y rigurosa de los tutelados, con asesoría jurídica permanente y la posibilidad de extender la cobertura a las familias, que de forma excepcional lo requieran. Tras su aprobación en la última junta general de socios, han comenzado a redactarse los estatutos y se han realizado las primeras gestiones para la designación de patrones. El patronato debe cumplir con los fines de la Fundación y administrar con diligencia y lealtad los bienes y derechos.





atades asociación

CINCUENTENARIO DE ATADES

Durante el mes de septiembre hemos comenzado los preparativos del fotolibro conmemorativo del cincuentenario de ATADES. Reflejará la actualidad de la asociación con un mensaje que va a ser positivo, y se resumirá en la palabra «normalización».

En 2012, a ojos de la gente, un discapacitado intelectual es una persona con intereses, rutinas, y también oportunidades muy similares a las de otros. Como fondo, el pasado de estos últimos cincuenta años, que también es el pasado de todos.

Nuestro libro mostrará en página impar una imagen de normalidad. Y en la par un texto que cuente apenas un detalle, que esboce una historia: ya de hoy, ya de ayer. Ya de normalización y armonía, ya de exclusión y usos del pasado. Sin aspavientos ni condescendencia.

La coordinación editorial es de Iñigo García Ureta, y la fotografía de Jordi Oliver.



ASÍ SONÓ LA VUELTA AL COLE

En los primeros días de septiembre, el Colegio de Educación Especial San Martín de Porres abrió de nuevo sus aulas. Desde ellas, se realiza una labor formativa integral al servicio de niños y jóvenes con discapacidad intelectual entre 3 y 18 años, coincidiendo con la escolarización obligatoria y ampliando el proceso educativo hasta los 21 años, gracias a los programas de transición a la vida adulta.

El programa *A vivir*, de la cadena SER, compartió con profesores y alumnos un rato de recreo para acercar a los oyentes el sonido de la vuelta al cole y pudo comprobar la soltura de los alumnos frente al micrófono.



atades asociación



MADE IN ARAGON

El pasado mes de agosto se emitió en Aragón Televisión el programa que *Made in Aragón* dedicaba a la fabricación de juguetes dentro de nuestra comunidad autónoma. Así, pudimos conocer de cerca la trayectoria de dos empresas, Cefatoys y Juegos Tradicionales.

Desde hace treinta años, una parte del manipulado y envasado de puzzles, cajas de juegos mesas y coleccionables comercializados por Cefatoys se realiza en nuestros talleres, tal y como mostraba este programa. Próximamente, *Made in Aragón* comenzará a grabar su segunda temporada. Mientras, puedes ver en reemisión los programas anteriores. Una cita ineludible todos los sábados a las 20 horas en Aragón Televisión. ¡No os la perdáis!



MANOS A LA OBRA

Tras el éxito que alcanzó nuestro primer Rastrillo Solidario, nos hemos puesto en marcha para preparar la edición de 2011, que tendrá lugar a primeros de diciembre en nuestra ciudad.

Con esta iniciativa conjunta de los diversos centros de ATADES queremos reforzar nuestra visibilidad social y dar a conocer el trabajo que se realiza en los talleres ocupacionales.

Obra gráfica, artesanías cerámicas, jabones artesanos, velas perfumadas y pulseras son algunos de los productos que ya se preparan en los talleres de diversos centros. Los talleres de arte persiguen, el bienestar y la mejora de las condiciones de vida de los usuarios de los centros de ATADES, así como la plena integración de las personas con discapacidad intelectual. Mucha de esta riqueza creativa llega hasta nosotros materializada en forma de obras artísticas (dibujos, esculturas, pinturas etc).

Una forma solidaria de entender la Navidad en tiempo de crisis.

Este tipo de iniciativas nos permite contribuir a la interacción social de las personas con discapacidad y mostrar a la sociedad las posibilidades de trabajo y de expresividad. La mejor forma de difundir la capacidad artística y de ofrecer una imagen real de las personas con discapacidad es mostrando sus habilidades a través de su trabajo artístico.



COLEGIO SAN ANTONIO Y SANTA ANA

El curso escolar ha comenzado en el Colegio San Antonio con algunas novedades. Desde el pasado mes de julio, y en virtud del acuerdo logrado entre la Congregación de Hermanas de Santa Ana y Atades, nuestra asociación se encargará de gestionar la prestación de servicios.

El Colegio San Antonio y Santa Ana es un centro privado concertado que ofrece educación básica obligatoria para alumnos con necesidades educativas especiales y módulos de transición a la vida adulta.

La filosofía de trabajo que se desarrolla en este centro, integrado en la red de ATADES, se basa en una intervención globalizada, capaz de promover la comunicación, la interacción y el desarrollo.

En sus instalaciones, se atiende a personas con necesidades educativas especiales, adscritas a diversos programas según criterios personalizados, como la edad, el nivel de competencias curriculares, socialización, encaminados a lograr la máxima funcionalidad dentro de sus capacidades.

Tiene servicio de comedor y transporte. Se encuentra en: Camino del Buro, 80 - 50011, Zaragoza.

gabinete psicológico

Y DEL MATRIMONIO... ¿QUÉ?

El derecho a contraer matrimonio es un derecho básico de la persona, de los llamados *personalísimos* y aunque este derecho no se discute en otros colectivos, genera mucha polémica en la discapacidad intelectual. En este debate la ética y el derecho se encuentran ante un desafío. Probablemente las personas con discapacidad intelectual, pueden resultar más vulnerables a determinados riesgos y problemas de la vida conyugal, pero tenemos que evitar cualquier desigualdad injustificada. Por ello estamos ante una problemática que sólo admite soluciones singulares y personalizadas.

¿Qué dice el Derecho Canónico?

En principio los católicos con discapacidades tienen derecho a participar los sacramentos como miembros de pleno derecho de la comunidad eclesial. Lo verdaderamente importante es la capacidad de cada persona para entender y asumir lo que significa el consentimiento matrimonial, por ello habría que analizar cada caso concreto. Mientras no se pruebe lo contrario, las personas con discapacidad intelectual son capaces para contraer válidamente matrimonio canónico, por ser un derecho básico del ser humano y porque su bautismo les confiere el derecho al sacramento. Del estudio de la jurisprudencia se deduce que la discapacidad no debe constituir una incapacidad clara para contraer matrimonio, ya que para dar validez al consentimiento matrimonial basta un nivel de conocimiento simple. Ante la duda acerca de la admisión o denegación del matrimonio, prevalece el derecho de la persona con discapacidad intelectual a casarse.



¿Y qué dice el Derecho Civil?

Nuestro ordenamiento jurídico exige como requisito para contraer válidamente matrimonio que el contrayente tenga capacidad natural suficiente para comprender o que significa el matrimonio. El Código Civil en este sentido, en su artículo 56, establece que «si alguno de los contrayentes estuviere afectado por deficiencias o anomalías psíquicas (independientemente de su incapacitación

judicial) antes de contraer matrimonio, será sometida a un dictamen médico para determinar si es apta para otorgar su consentimiento matrimonial.» En el supuesto de que la persona estuviera incapacitada judicialmente y deseara contraer matrimonio, su tutor deberá solicitar del Juzgado que sea examinado por el médico Forense, a fin de que dictamine si su pupilo tiene la capacidad necesaria para contraer matrimonio.

Una mirada al futuro: el matrimonio con apoyo

El matrimonio de las personas con discapacidad intelectual presenta dificultades análogas a las de su integración laboral. Por ello la solución que se arbitra es por analogía la del «matrimonio protegido».

Bajo esta expresión un poco paternalista, entendemos formas de apoyo social por parte de padres, familiares, y profesionales donde se trabajarían las siguientes áreas de intervención: vida sexual sana y contracepción, cuidados durante el embarazo y del bebé, gestión del hogar e ingresos económicos.

De lo que se trata es que dichas personas con sus dificultades vayan resolviendo sus problemas con apoyo subsidiario. Se busca no mantener una situación de sobreproteccionismo, ni de considerar a la persona con discapacidad como cliente de servicios sociales, sino de garantizar el éxito del matrimonio apoyando allí donde sea necesario y desde el más exquisito respeto a la intimidad y autonomía de la persona. El adulto con discapacidad debe ser el protagonista de su propia vida y participar en la toma de decisiones referentes a su felicidad personal, que es lo que todos en realidad vamos buscando.



gabinete psicológico

EL SÍNDROME DEL CUIDADOR

El síndrome del cuidador es un trastorno común que presenta una sintomatología múltiple en la pérdida de salud del «cuidador». Una serie de problemas físicos, mentales, socioeconómicos y la alteración de su capacidad para atender a la persona asistida a causa de esta labor.

Todas estas alteraciones repercuten en la vida de la persona de tal forma que pueden llevarla a una situación en la que tendrá que dejar de ejercer su papel de cuidador. El aumento de la cantidad de horas semanales **incrementa el valor de la sobrecarga**. La detección precoz de la sobrecarga, permite la intervención del equipo de salud en la preservación de la salud del cuidador, identificando sus necesidades concretas. Y de esta manera preservar la salud de la persona con discapacidad intelectual. Lo ideal es planificar, desde un primer momento, el futuro de la persona dependiente y el de la propia familia o entorno, pues si bien parece lógico que haya un «cuidador principal», **no debería permitirse la sobrecarga de éste**. Para ello, las tareas y responsabilidades deberían estar repartidas. Pero si esto, por la circunstancia que fuera, no se hiciera desde un principio, es muy importante detectar en los cuidadores síntomas que nos hagan sospechar que esta persona puede estar empezando a presentar sobrecarga o que ya la tiene instaurada, e intervenir rápidamente para solucionar el problema. Entre los **principales indicios** que presentan los cuidadores con sobrecarga: agresividad constante contra los demás, tensión contra los cuidadores auxiliares, impaciencia con el paciente, negación de su estado real, aislamiento progresivo, depresión, cansancio, ansiedad y sentimientos de culpabilidad.

Ante esta situación, el cuidador debería, en primer lugar, hacer una reflexión y darse cuenta de que tiene derecho a llevar una vida propia. Es importante que haga valer sus derechos como persona, aceptar la ayuda de los demás y delegar funciones. En este caso, lo mejor es consultarlo con un psicólogo para que le proporcionen apoyo emocional y también es una buena opción ponerse en contacto con otras personas que se encuentran en la misma situación para intercambiar impresiones. Es fundamental que el cuidador mantenga sus relaciones sociales.

Prevención del síndrome del cuidador:

No olvidarse de sí mismo, pedir ayuda personal al detectar estos signos, acudir a un profesional (psiquiatra o psicólogo), o a grupos de auto-ayuda que resultan ser muy eficaces, ser capaz de delegar tareas en otros familiares o personal contratado sanitario o del hogar. No creerse imprescindible, no fijarse sólo en las deficiencias y fallos que se tengan, cuidarse, dormir bien y tener una dieta adecuada, tomarse cada día un tiempo para realizar los asuntos propios o permitirse un descanso, evitar el aislamiento, saber poner límite a las demandas excesivas del paciente; hay que saber decir NO, sin sentirse culpable por ello, expresar abiertamente a otros las frustraciones, temores o propios resentimientos, es un escape emocional, planificar actividades de la semana y del día. La falta de tiempo es una de las primeras causas de agobio, promocionar la independencia del paciente. No debe realizar el cuidador lo que la persona dependiente pueda hacer por sí mismo.

SÍNTOMAS DEL TRASTORNO

Físicos:

Trastornos osteomusculares y dolores asociados, patologías cardiovasculares, trastornos gastrointestinales, alteraciones del sistema inmunológico y problemas respiratorios.

Psicológicos:

Trastornos emocionales en el cuidador (tristeza, preocupación, irritabilidad, culpabilidad...), problemas clínicos (ansiedad, depresión o síntomas depresivos, hipocondría y otras ideas obsesivas, ideación paranoide, angustia (hasta llegar al pánico) e incluso ideas suicidas), modificación de rasgos de personalidad (sobre implicación emocional con el enfermo, centrarse obsesivamente todo el día en el paciente, estar pensando en él todo el tiempo, actos rutinarios repetitivos), problemas psicósomáticos

(dolores de cabeza y de otras zonas, temblor fino, problemas gástricos, disnea respiratoria, arritmias cardíacas y palpitaciones, sudoraciones y vértigos, alergias inmotivadas, insomnio o sueño no reparador, fatiga crónica, trastornos de la memoria y la concentración), comportamientos negativos (descuidan o abandonan las atenciones que daban a otros familiares, abandonaban los autocuidados personales a sí mismos, consumo excesivo de café, tabaco, alcohol, o/y ansiolíticos e hipnóticos), burn-out o síndrome del cuidador quemado (consiste en un profundo desgaste emocional y físico que experimenta la persona que convive y cuida a la persona dependiente). Se considera producido por el estrés continuado de tipo crónico que puede agotar las reservas psicofísicas del cuidador.





Pastora Soler

por Daniel de la Peña

Pastora Soler transmite vitalidad. Es una mujer alegre y decidida, que necesita superarse día a día. Un mercado tan competitivo como el discográfico, en tiempos difíciles para la música y copado de artistas, hace que Pastora se reafirme con constancia en el valor del esfuerzo y la superación. Crecer y ser capaz de seguir adelante son las claves de su éxito.

¿Qué le impulsó a ser cantante?

Pues la verdad es que no lo sé. A veces me lo pregunto, pero recuerdo que siempre me ha gustado cantar. Expresarme de esta forma era mi juego cuando era una niña y a veces pienso que entré en esto casi sin darme cuenta y sin pretender nada.

¿Cuánto le ha costado ser independiente?

Mucho. Yo creo que aún no lo soy (risas). Pero quizás porque es mi condición personal. Siempre he sido muy dependiente de mis padres, de mi madre. Y ahora, un poco, he salido de mi madre para formar mi familia, con mi marido. No soy de estar sola, siempre necesito depender de alguien.

Pastora, ¿para qué necesita esforzarse hasta el agotamiento?

Soy muy trabajadora y a veces me agoto de buscas y buscar nuevo sonidos. En el trabajo soy muy exigente.

Regáleme un consejo.

Soy muy positiva y muy de vivir el momento, y puede que este sea mi mayor

lema. Uno no sabe lo que va a pasar mañana e intento aprovechar la vida al máximo y el día a día.

Volviendo otra vez a su trabajo, ¿qué canción le sabe a poco?

Es difícil quedarse solo con una teniendo en cuenta las distintas etapas por las que he pasado. Por supuesto de copla, *Trinidad*, que siempre la he cantado desde el primer día que la grabé. Porque además el público siempre me la pide.

De esta última etapa, quizás como digo en el concierto, es una de las últimas pero sé que se va a convertir en una de las canciones que no voy a poder de dejar cantar nunca, que es *Mala Costumbre*.

Un libro: *El tiempo entre costuras* me está gustando mucho, me he leído la trilogía de *Millenium* pero prefiero quedarme con el producto nacional.

Un disco: Cualquiera de Celine Dion.

Una buena película: *La vida es bella*

Un lugar para perderte: Sevilla

Algo que no pueda faltar en tu casa: Ufff, ¡que pregunta tan complicada! (risas). Normalmente no faltan flores.

Un recuerdo de la infancia: Las coplas. Las coplas que siempre escuchaba y después cantaba.



Pastora Soler lleva más de quince años fusionando sin miedo pop, copla y flamenco. Nadie como ella le dá voz a un mestizaje perfectamente ligado entre sí. Con ocho discos en el mercado, ha conseguido 3 discos de platino y 4 discos de oro. A lo largo de su carrera, también ha recogido importantes premios dentro de su gremio como el Premio de la Música o el Micrófono de oro. Entre sus colaboraciones se encuentran artistas consolidados como Alejandro Sanz, Armando Manzanero, Malú o Miguel Poveda, entre otros muchos. Su nuevo trabajo discográfico saldrá el 18 de octubre bajo el nombre *Una mujer como yo*.



gabinete psicológico

OBJETIVO INDEPENDENCIA

Cuando la familia de una persona con DI enfoca la educación de sus hijos respetando el principio de autonomía, sus hijos aprenden más y mejor y se acercan a las mayores cotas de autonomía posibles.

Es importante que desde el núcleo familiar, el exceso de protección no actúe como un freno para tomar decisiones que le conduzcan, progresivamente a sentir que es él quien controla su propia vida.

El domicilio y el apoyo de los más cercanos configuran el entorno idóneo para establecer y fomentar las relaciones interpersonales, el lugar seguro desde donde hacer frente a situaciones diferentes y aprender a tomar decisiones, aun a riesgo de no sean las más acertadas.

En esta guía practica recopilamos diez pasos básicos para que las personas con discapacidad intelectual tengan la oportunidad para ganar en experiencia.



Paso 1

Libérate del miedo. Si controlamos nuestros miedos, estamos dando a las personas con discapacidad intelectual una oportunidad imprescindible para su crecimiento personal. Todos necesitamos actuar para ganar en experiencia.

Paso 2

Esfuézate por tratarle como a uno más, reconociendo sus dificultades le permites tener mayores oportunidades para crecer.

Paso 3

Asume que eres la mano que siempre esta detrás. Pero detrás, con capacidad para esperar.

Paso 4

Los amigos, los compañeros, los hermanos, son una fuente de aprendizaje fundamental. El exceso de protección aísla.

Paso 5

Las personas con discapacidad intelectual son destinatarias de derechos y no de caridad. Es a ti a quien le corresponde salvaguardarlos. Infórmate, busca recursos y reclama cuando sea necesario.

Paso 6

Celebra cada cumpleaños, y crea en ti la disposición a tratarle como a un adulto conforme crece y en la medida de sus potencialidades. Ofrecele las mismas oportunidades y exígele igual que a los demás

Paso 7

Para sentirse integrado en la familia, necesita ser uno más: dale responsabilidades en las tareas de la casa e intenta no adoptar una actitud paternalista.

Paso 8

Sé generoso y valora lo que hace. Todos necesitamos en reconocimiento del entorno para instaurar pautas de conducta adecuadas.

Paso 9

No le niegues el derecho a ser diferente, evita las comparaciones y deja que su personalidad se estructure.

Paso 10

Aprende a permitirte el desconsuelo sin perder el control. Los grandes logros requieren grandes esfuerzos.



San Antonio

Por Fabiola González

UN CORDIAL SALUDO

Desde el Colegio San Antonio, el equipo de profesoras queremos saludaros, a la vez que nos estrenamos en esta revista.

Estamos viviendo un comienzo de curso con muchos cambios: incorporación de compañeras nuevas, titularidad nueva, dirección nueva, horarios, actividades... ya sabéis lo que conlleva todo esto. Por supuesto poniendo muchas ganas e ilusiones en esta nueva etapa.

En nuestra programación contamos con todos vosotros para coordinar salidas y actividades. Queremos visitar los centros de Santo Ángel, San Martín de Porres y Sonsoles para ir conociéndonos.

Igualmente os invitamos a todos a acercaros a San Antonio donde os recibiremos con los brazos abiertos.



DÍA DE PADRES EN SAN ANTONIO

El Colegio San Antonio cerró el curso lectivo con una jornada de convivencia al aire libre para padres, hijos y profesorado. Iniciativas como esta son una excelente oportunidad para que las familias se encuentren en un ambiente distendido, puedan reflexionar juntas y compartir vivencias para desempeñar un rol activo en el crecimiento y bienestar.

VISITA GUIADA POR LA RESERVA NATURAL DE LA ALFRANCA Y EL MUSEO DEL ACEITE

Usuarios de Santo Ángel junto con usuarios de San Antonio hicieron una visita guiada por la reserva natural de La Alfranca. Previo a la visita guiada, pudieron ver un audiovisual que explica

uno de los ecosistemas ribereños mejor conservados de Aragón. Desde el centro de la Alfranca se ofrece un programa de educación ambiental dirigido principalmente a centros de enseñanza y colectivos sociales.

Con este tipo de iniciativas, se fomenta la adquisición de aptitudes y competencias básicas para su desarrollo, personal además de compartir experiencias o conocer otros entornos escolares y sociales.



Sonsoles

SOL Y PUERTAS ABIERTAS

Sonsoles celebró el pasado día 25 de septiembre su ya tradicional jornada de convivencia. Residentes, familiares y personal de ATADES pudieron compartir unas horas y disfrutar de las instalaciones y actividades que se realizan habitualmente en el centro.

Durante la mañana, recibieron a los integrantes del equipo de fútbol La Higuera y tras un emocionante partido dónde el resultado era lo de menos, se procedió a la entrega de trofeos.

Los asistentes pudieron intercambiar experiencias, recorrer las instalaciones y recibir información sobre los servicios que se prestan en Sonsoles y cerrar el día con una comida de hermandad y un divertido festival en el salón de actos.



Cada día estoy más orgulloso con ese horizonte tan próximo y humano, que nos ofrecen las personas con discapacidad intelectual. Cualquier proyecto o cualquier idea que se ha propuesto a los usuarios del Centro durante este verano en la Ciudad Residencial Sonsoles se ha realizado con gran alegría por parte de todos. Ha sido un verano de vacaciones para algunos usuarios, pero para un gran porcentaje las vacaciones las han pasado en el Centro, pero también con vacaciones.

Por eso y aún con un montón de obras en marcha que han llenado de ruido, zanjas y polvo toda la Instalación, hemos intentado que se lo pasaran aquí lo mejor posible, y por las respuestas recibidas por ellos así ha sido.

Piscina, juegos grupales, karaoke verbenas y baile, Talleres creativos, excursiones a Zaragoza al cine, al Parque de Atracciones, al Parque Grande, ahora José Antonio Labordeta... etc.

Con mucha ilusión en este otoño vamos a estrenar calefacción producida por biomasa, calor y agua caliente para todo el recinto en una obra de gran envergadura en la que llevamos trabajando meses y que de forma ecológica y natural ofrecerá servicio a todos los edificios de este centro. También nueva lavandería, pensada para ser más operativa y más efectiva con amplios espacios para que las personas que allí trabajan se encuen-



Por Agustín Garcés

tren cómodas con mayor y mejor organización.

Siendo permanentemente respetuosos con el medio ambiente ya ha comenzado a funcionar nuestra estación depuradora de aguas residuales. Este gran centro, además de potabilizar, depurar y preparar adecuadamente el agua para su consumo, también a partir de ahora dispondrá de un centro de tratamiento de todas las aguas de vertido. Una EDAR, (Estación Depuradora de Aguas Residuales) para que correctamente pueda cumplir con la normativa exigida por la Confederación Hidrográfica del Ebro.

Todos los que estamos en el centro estamos ilusionados porque nuestra transformación sea siempre en beneficio de todos nuestros usuarios, para que vivan en las mejores condiciones posibles, felices y con alegría.

COLONIAS DE VERANO

Como otros años, un grupo de residentes de Sonsoles aprovecha las fechas estivales para desplazarse hasta Poble Nou del Delta, un pueblo pequeño tipo «colonial» y blanco en la provincia de Tarragona. Los asistentes compartieron actividades lúdicas y deportivas acordes a sus características físicas y diversas actividades de integración como una excursión en barco con visión submarina por San Carlos de La Rapita, clases de acuacrobic y largas jornadas de playa.



Sonsoles



NIDOS A TODO COLOR

El Taller de Arte de Sonsoles continua inmerso en procesos creativos llenos de color. Con lana y aguja, aprendieron a tejer como el pájaro teje con su pico para construir su nido, libres y sin patrones. Los nidos ya cuelgan en el exterior de la residencia. No sabemos cuántos pajarillos se instalarán pero les han bordado poemas en las cintas de sujeción para que vivan mejor. Las piezas *Pajarillos*, de autoría colectiva, comenzaron su andadura conceptual durante nuestros talleres de arte del Caserón Baruca en el mes de mayo.

En el Taller de Arte de Sonsoles, los usuarios han bordado y cosido las piezas y completado con poemas, algunos son de Pilar Méndiz, otros poemas visuales son de Azuzena o de Belén Heranz. Hay que resaltar el trabajo extraordinario de Águeda, Belén Heranz, Ana del Burgo, Azuzena Moreno, Isabel Puertas, Jesús Luque, José Santos y María Ángeles Ayarza en estas tardes de verano. Estas piezas nos permiten soñar y buscar un escenario para nuestros pequeños poemas confeccionados con ovillos y cintas.





Santo Ángel de la Guarda

El Vergel

ESCAPADA AL PIRINEO

Durante los días 4 y 5 de julio, 14 usuarios de Santo Ángel tuvimos la oportunidad de visitar el Centro Vacacional que tiene Atades Huesca en Martillué, un pueblo situado a pocos km de Jaca. Nos desplazamos hasta allí en el autobús y llegamos a las 11:30. Nos recibieron las coordinadoras y enseguida nos situaron en nuestras casitas. Nos reparimos en las habitaciones, deshicimos las maletas y fuimos a dar una vuelta por el centro.

A las 13:30 acudimos al comedor donde compartimos espacio con los usuarios de Martillué. Conocimos al personal de cocina y a los monitores que nos acompañaron durante nuestra estancia, Rosa y Virginia.

Después de comer tuvimos un rato para descansar en el salón social donde jugamos al fútbolín, vimos la tele y hasta nos echamos una cabezadita. Mientras tanto nuestras monitoras se reunieron con las coordinadoras de Martillué para planificar nuestras actividades.

A las 16:00 comenzamos la tarde haciendo un juego de pistas para conocer el centro, los anfitriones fueron los compañeros del centro ocupacional. Más tarde y después de merendar realizamos un juego de presentación para aprendernos los nombres de los que iban a estar con nosotros durante toda la tarde. Además nos explicaron las actividades que íbamos a realizar estos dos días.

A las 18:30 comenzamos el taller de biodanza de la mano de Machu que nos explicó que significaba eso de «biodanza». Consistía en sentir la música y expresar nuestros sentimientos a través del baile. Hicimos danzas diferentes, por parejas, en grupos, individuales y terminamos con un taller de relajación e intercambio de emociones.

A las 20:00 terminamos algo cansados y con hambre nos fuimos a cenar la rica cena que nos había preparado Gabriel, ¡Calabacín relleno con carne de hamburguesas y queso! Y de segundo ¡tortilla de patata con jamón!

Después de cenar volvimos al salón social y por turnos fuimos a las casas a ducharnos y ponernos el pijama. Vimos una película que nos eligieron los chicos de Martillué y pasamos un buen rato todos juntos. A la mañana siguiente nos levantamos a

¿QUÉ APRENDEMOS EN UN CENTRO OCUPACIONAL?

Con la incorporación a primeros de septiembre de 8 alumnos de los colegios de Educación Especial de San Martín de Porres y San Antonio una vez finalizada su etapa escolar, cabe preguntarse que supone la incorporación de estas personas en un centro ocupacional y que es lo que hace diferente un centro de este tipo del resto de recursos asistenciales.

Podríamos definir este recurso como un servicio cuya finalidad consiste en procurar la integración de adultos con discapacidad intelectual, mediante la realización de actividades de formación ocupacional, personal y social que puedan permitir su habilitación laboral, desarrollo de su autonomía personal y capacitación social.

Actualmente en el centro ocupacional Santo Ángel existen 13 secciones ocupacionales agrupadas en 6 talleres dobles y uno individual a los que asisten 230 personas con discapacidad intelectual.

Las actividades productivas que realizan los usuarios están orientadas



Por José Carlos Galán

muchas de ellas a un producto final en el que se han ejecutado diferentes manipulados, embolsados, sellados, retractilados, montajes diversos, etc. y todo ello como consecuencia de diferentes acuerdos con empresas de diferentes sectores productivos que permitan reproducir en lo posible un esquema laboral estándar.

Para conseguir estos objetivos se aplican además de forma simultánea una serie de programas que permitan en el ámbito personal y social el desarrollo de hábitos y destreza para la convivencia social y la potenciación de la autonomía personal, autoestima y equilibrio emocional que permitan la mejora de la calidad de vida actual y futura de cada persona.

las 8:00 y después de asearnos y recoger las habitaciones fuimos a desayunar, Gabriel nos había preparado un excelente desayuno.

Sobre las 10:00 empezamos el taller de cerámica decorado con calor y reducción de humo. Aunque estamos acostumbrados a hacer actividades con barro, nos sorprendió como podía salir algo tan bonito utilizando el fuego. Hacía una mañana muy soleada y pudimos realizar la actividad en los exteriores del centro. Después de la cerámica nos fuimos con Rosa a evaluar nuestra estancia e hicimos una dinámica en la que elegimos la actividad

que más nos había gustado. Al terminar, fuimos a comer la exquisita ensalada de garbanzos y pollo asado, una vez más Gabriel nos guardaba una sorpresa de despedida y nos dio flan de postre. Hicimos un duelo de jotas con los chicos de Martillué y nos despedimos de los que se habían convertido en nuestros compañeros y nuevos amigos de Atades Huesca.

A las 15:00 cogimos el autobús de vuelta a Santo Ángel y dijimos ¡hasta luego! esperando volver al año que viene algún día más.

Fdo.: Participantes de Santo Ángel.



Por Victoria Rebage

BITÁCORA DE EL VERGEL

Miércoles 22 de junio.

Diez de la mañana. El Vergel rumbo a Barcelona... ¿quién lo hubiera imaginado? Todo el curso deseando que llegara este momento y por fin, entre besos, maletas y nervios, Chuchín,

Marta, Eva, Jesús, Asun, Antonio, Carlos, Agustín y Esther se despedían de sus familias, dispuestos a pasar tres inolvidables días en Barcelona.

La experiencia ha sido intensa, agotadora, divertida, estresante, cargada de emociones, risas, cansancio, calor y aventuras. Sorprendente.

Recorrimos Barcelona en metro; vivimos la pasión por el fútbol desde la grada y tocando la hierba del Nou Camp; nos mezclamos entre políticos, cantantes y personajes de terror en el museo de cera; pudimos ver de cerca muchos de los animales que hasta ahora conocíamos por fotos, en el zoo; le dimos vida a la playa de la Barceloneta después de una exquisita paella y disfrutamos a tope de cada segundo. Descansar, descansar, lo que se dice descansar... lo dejamos para la vuelta porque incluso por la noche, El Vergel era protagonista en las Ramblas.

Sí claro, también hubo alguna caída, algún enfado, prisas para llegar a los sitios, alguna alergia y también pánico a

los petardos de la noche de San Juan. Pero la mezcla de todo nos ha convenido para volver a repetir este próximo curso. ¡¡¡Sin duda!!!

Gracias a nuestros nueve valientes, el mérito es de ellos.

A la vuelta, quisimos aprovechar al máximo la recta final del curso y durante el mes de julio realizamos tres talleres de formación: cocina, pintura y cerámica. Concha, Chiqui y Lupe convirtieron el Vergel en un restaurante, donde nuestros usuarios, cada semana elaboraban exquisitos platos. Con Rosa fueron pintores creativos y libres. Gracias a César disfrutaron de sí mismos y muy orgullosos pudieron llevar a casa sus creaciones con barro. Y esto no fue todo... Aprovechando los talleres de cerámica en Santo Ángel, vibraron al ritmo de Pilar en musicoterapia. Muchísimas gracias a todos por vuestra profesionalidad y colaboración. Ha sido un placer que trabajéis con nosotros.

¡¡¡Ojalá no sea la última vez!!!



VEN CON TUS PADRES

Favorecer la participación de las familias en el trabajo de sus hijos/familiares en el Centro es uno de los objetivos en los que vuelcan su creatividad, esfuerzo e innovación el equipo de profesionales del Centro de día El Vergel, conscientes

de lo imprescindibles que resultan los padres y el núcleo familiar en el desarrollo de las personas con DI.

Este curso se han propuesto que padres e hijos trabajen de forma conjunta en las instalaciones del Centro. La idea no es ayudarles, es poder hacerlo juntos. Para ello, desde el centro se han articulado una serie de actividades lúdicas en las que padres e hijos pueden formar un equipo. Este primer trimestre, la elaboración de jabones artesanales es una de las propuestas.

Con esta iniciativa buscan acercar a los padres y que conozcan desde dentro los diferentes programas de intervención

terapéutica en los que trabajan y con qué materiales se hace de manera práctica y, como siempre, cercana.

Bajo el nombre de «Talleres para padres», todos podrán descubrir aprender como dar forma a una pastilla de jabón, como utilizar la pizarra digital, vivir una sesión de fisioterapia, apoyo pedagógico y un largo etc. Estos talleres para padres persiguen, simplemente, hacerlos partícipes del de sus hijos en el día a día.

Y como las nuevas tecnologías mueven el mundo, comenzaremos noviembre con las familias del Vergel frente a la pizarra digital



San Martín

club Los Tigres



Por Miguel Ángel Aladrén

UN NUEVO CURSO ESCOLAR

Terminadas las vacaciones estivales tan largas para los padres como necesarias para los profesionales, aquí estamos de nuevo dispuestos a reinventarnos y acometer de nuevo con la máxima

ilusión y alegría la tarea compleja, pero sin duda satisfactoria, reconfortante e ilusionante de la educación de los 106 alumnos que este año conforman la matrícula de nuestro centro. Quisiera transmitir un cariñoso y cordial saludo de bienvenida a los alumnos y familias que se incorporan por primera vez al que a partir de ahora es su centro, y animarles a participar en la EDUCACIÓN con mayúsculas de sus hijos. La garantía de eficacia de la acción educativa solo está asegurada a través de la intervención conjunta y coordinada de todos los miembros de la comunidad educativa y en ella la parte más importante corresponde a las familias. Cuando un chico va a la escuela, toda la familia va a la escuela; no se educa solo en horario escolar. El esfuerzo común y la exigencia compartida garantizaran el éxito. Cada cual tenemos nuestra labor pero nadie debe quedar excluido. Entendemos el inicio de curso como

una fiesta de renovación que encierre el simbolismo de seguir, pues estamos seguros de los que hacemos y al mismo tiempo volver a empezar, de continuar y de abrigar, a la vez, nuevos propósitos. Estamos dispuestos a convocarnos con toda nuestra fuerza y capacidad para abordar nuevos desafíos. Creemos en la educación y formación como sinónimos de libertad, igualdad, cohesión, inclusión. Creemos en la CAPACIDAD de nuestros alumnos. Creemos en la participación e implicación de las familias. Todos estos ingredientes son suficientes para elaborar un buen menú. A lo largo del presente curso continuarán proyectos ya iniciados e incorporaremos otros de los que se informará a su debido tiempo. Deseamos a todos un buen comienzo de curso y que las esperanzas depositadas en nuestro Centro sean ampliamente satisfechas. Gracias por vuestra confianza.

UNA EXCURSIÓN AL MEDIEVO

La excursión de fin de curso nos llevó este curso a la bonita localidad medieval de Alquezar, en el prepirineo oscense. Participamos la totalidad de los alumnos del Centro. La presencia de la lluvia en determinados momentos no deslució lo que fue una magnífica jornada de convivencia en la que los alumnos, en función de sus posibilidades, llevaron a cabo una serie de actividades como la visita del pueblo, Museo Etnológico, Colegiata de Santa María y castillo, Mirados del Vero, etc... Los más atrevidos se aventuraron en la excursión por la ruta de las pasarelas del cañón del río Vero, disfrutando de sus espectaculares panorámicas. La comida conjunta en los miradores del Vero y el posterior café pusieron fin a la jornada.

MÁS COMENIUS

Dentro de las actividades previstas en el programa Comenius, los alumnos de San Martín de Porres recibieron la visita de una delegación húngara, que pudo conocer de cerca nuestras instalaciones, los materiales educativos utilizados y cómo los profesores de San Martín integran las actividades comenius en su plan de formación.

EL VERANO DE SAN MARTÍN

Este verano se ha retomado una actividad altamente gratificante para nuestros alumnos, que por distintos motivos, se había suspendido en los últimos años: las colonias de verano, organizadas por el propio centro y atendidas por personal voluntario del mismo. Estas tuvieron lugar la primera semana del mes de agosto en las magníficas instalaciones que ATADES-Huesca tiene en la localidad de Martillué, en pleno Pirineo Aragonés, entre Jaca y Sabiñánigo. Nuestros alumnos se alojaron en

pequeñas casitas de madera perfectamente equipadas para cuatro alumnos y un monitor por casita. El privilegiado emplazamiento de este centro de ocio permitió que nuestros alumnos realizaran una serie de actividades organizadas por especialistas entre las que cabe destacar el taller de risoterapia y la granja-escuela, el paseo interpretativo a Martillué y San Juan de la Peña, o una salida a cenar a Jaca. Estimamos estas actividades como altamente gratificantes para nuestros alumnos a la vez que muy beneficiosas de cara a la consecución de hábitos, de autonomía personal y social, de mejora de convivencia.



VACACIONES DE PELÍCULA

Un año más, el club de ocio y tiempo libre Los Tigres organizó la colonia de verano 2011, en las fechas comprendidas del 12 al 21 de agosto. El lugar elegido fue Bañolas, Girona, en la instalación Casa de Colonias «El Vilá». Un lugar muy apropiado para realizar actividades de ocio en un entorno privilegiado, el lago de Bañolas. Paseos por el pueblo, gymkanas, veladas, concursos, juegos, piscina, lago, talleres y otras actividades, compaginadas con momentos de descanso y relax, hicieron las maravillas de los 84 participantes y 32 monitores de esta edición. Las fiestas patronales de Bañolas coincidieron con la estancia y eso nos permitió participar en actividades

programadas y relacionarnos con los vecinos de la localidad. Para dar emoción y aumentar el interés de todos los participantes, la temática que acompañó durante los diez días fue el cine. Este recurso al séptimo arte nos permitió fomentar la creatividad, la ilusión y el ingenio interpretando un sinfín de personajes entre decorados al más puro estilo Hollywood. Los distintos tipos de películas que cada día despertaban a los ilusionados e improvisados actores y actrices recorrieron todos los géneros, desde la comedia, ciencia-ficción, cine mudo, musical, acción-aventura, terror, romántica a la animación. Un conjunto ideal para la convivencia, la diversión y compartir experiencias

que sólo puedes vivir pernoctando fuera de casa. Cada día cosas nuevas, distintas actividades, la compañía de tus amigos y amigas, risas y sorpresas continuadas que invitan a repetir año tras año, a todos los incansables participantes del club. Esta magnífica vivencia se pone en marcha gracias al trabajo, profesionalidad y dedicación de un equipo de técnicos y voluntarios comprometidos con este proyecto de ocio inclusivo. Con el paso del tiempo, nuestras colonias se consolidan y dejan una gran huella en todos aquellos que tienen la suerte de poderla disfrutar. Gracias y enhorabuena a todos por vuestro entusiasmo.



CÓMO SER VOLUNTARIO DE ATADES

Si compartes nuestros valores como asociación y sientes la necesidad de ayudar a los demás con tu esfuerzo, puedes integrarte en la **red de voluntarios de ATADES**. Te ofrecemos trabajar en equipo, compartir emociones y contribuir a una sociedad más justa dónde todos tenemos derecho a ser diferentes. Así de simple. Solo tienes que enviarnos un correo electrónico a: **voluntariado.lostigres@atades.org**, indicándonos tu nombre, edad y forma de contacto y te responderemos con rapidez.





Oliver

JORNADA DE PUERTAS ABIERTAS



El pasado viernes, 30 septiembre, abrimos las puertas del Centro Especial de Empleo para que padres y tutores pudieran conocer de cerca cómo trabajan las personas con DI. El Centro Especial de empleo Oliver compete en el mercado como cualquier otra empresa y se han convertido en un importantísimo integrador. Las personas con discapacidad intelectual que trabajan en él han logrado un trabajo estable y remunerado, que facilita la independencia económica e incide muy favorablemente en las posibilidades de integración social y su autoestima. El personal de Oliver cuenta con unidades de apoyo profesionales, que entre

otra funciones, desarrollan programas de prevención de accidentes, formación, ayuda directa en el desarrollo de la actividad productiva, respaldo en los casos de deterioro evolutivo, potenciación de la autonomía y establecimiento de relaciones con el entorno más cercano al trabajador, etc. Los **Centros Especiales de Empleo** son organizaciones enmarcadas dentro del trabajo protegido. Se regularon a través del Art. 42 de la Ley 13/1982, de 7 de Abril, de Integración Social de los Minusválidos y del Real Decreto 2273/1985, de 4 de Diciembre, por el que se aprueba el Reglamento de los Centros Especiales de Empleo.

El Centro Especial de empleo Oliver compete en el mercado como cualquier otra empresa y se ha convertido en un importantísimo integrador.



Un libro de relatos, la segunda edición del congreso Create, un curso de inglés para divertirse aprendiendo y una sugerente novela son las cuatro propuestas culturales que os hacemos en este número esperando que os hagan reflexionar y aprender. ¡No dejéis de enviarnos vuestras sugerencias y comentarios!

Create

Del 3 al 6 de noviembre participaremos en el «II Congreso Nacional de Terapias Creativas» que pretende crear un nuevo espacio para tratar y reflexionar sobre los aspectos de la práctica clínica, investigación y formación de las terapias creativas: arte terapia (AT), danza movimiento terapia (DMT), teatroterapia (TT) y musicoterapia (MT).



La suma y la resta

Hay quienes piensan que la vida es la suma de todo aquello que consiguiéron y quienes solo son capaces de ver lo que aún les falta. Las mujeres que Irene Jiménez retrata en este libro se enfrentan a ciertos momentos en los que cada uno debe asumir en qué lado de esa línea le es posible situarse. Los relatos que componen *La suma y la resta* son, al mismo tiempo, puntos de los que el lector se sirve para ir trazando un círculo en cuyo interior se encuentran personajes unidos por el amor, la sangre, la casualidad o el deseo. Con una estructura en la que cada historia explica, en parte, a las que le preceden y un ajustado uso del lenguaje, el cuarto libro de Irene Jiménez confirma el talento de esta certera narradora de la vida contemporánea.

La suma y la resta
de Irene Jiménez
Páginas de Espuma
136 páginas



Pupi «inglés»

Seguro que los pequeños lectores ya conocen a Pupi, el simpático extraterrestre. A partir de septiembre podrás encontrar en los centros Carrefour a un precio de 3 euros cada libro una nueva colección de libros que incluye juegos, divertidos pasatiempos con letras y números en inglés. Pupi y sus amigos descubrirán un montón de cosas nuevas. La colección está compuesta por seis libros de tapa dura en la que el lector podrá descubrir, mediante el juego, diversos aspectos de la naturaleza, los deportes, el supermercado, la cocina, los juegos... Cada título plantea diversos pasatiempos (crucigramas, laberintos, sopas de letras, sudokus, secuencias, jeroglíficos...) tanto en castellano como en inglés. Ahora los lectores a partir de 6 años podrán pasar más horas de diversión junto a su personaje favorito.

Pupi bilingüe.
Editorial SM



Los días del arcoiris

«Los días del arco iris», el último trabajo del escritor chileno Antonio Skármeta, se alzó con el IV Premio de Narrativa Planeta Casamérica. Una novela de padres e hijos, maestros y discípulos que se las ingenian para devolver los colores y la música a una capital gris. Nico ve cómo se llevaban a su padre, el profesor, delante de toda la clase y recuerda que su misión principal es lograr que vuelva. Su enamorada, Patricia Bettini, le acompaña en su soledad y, con un acto imaginativo, lleno de humor, abren el camino a la libertad en un país cercado por la dictadura y el silencio. Con la prosa delicada de Antonio Skármeta y la voz de Nico, la novela es una bella historia real de ilusión y esperanza en tiempos difíciles.

Los días del arco iris
de Antonio Skármeta
Planeta
240 páginas





atades

WIKI!!!

REVISTA DE LA ASOCIACIÓN TUTELAR ASISTENCIAL DE DISCAPACITADOS INTELECTUALES

octubre 2011 · Número 18

La constante búsqueda de la inserción laboral

El derecho al trabajo está universalmente reconocido como una reivindicación que va más allá de la capacidad del individuo para generar riqueza. Es un factor crucial en el desarrollo personal y la inserción plena de las personas con discapacidad intelectual.



CERCANOS AL TEJIDO EMPRESARIAL

Una cultura del trabajo profesional, participativo y basada en la excelencia hace posible este proyecto a través del **Programa de inserción laboral de ATADES**. El departamento de inserción laboral de ATADES trabaja a favor de la contratación de personas con discapacidad. Cuenta con personal especializado en la asesoría y seguimiento personalizado de cada caso.

La ley establece que si una empresa tiene 50 o más trabajadores, debe cumplir con la Cuota de Reserva, de acuerdo con la Ley 13/1982, de 7 de abril, de Integración Social y Laboral de Minusválidos. Esta ley, conocida como la LISMI, permite una serie de medidas alternativas para aquellas empresas que por su naturaleza no pueden ajustarse a las exigencias de la cuota de reserva. Las empresas públicas y privadas que tengan contratadas a 50 o más personas están obligadas a que al

menos el 2% de su plantilla sean trabajadores discapacitados. Esta norma es de obligado cumplimiento para todas las empresas, cualquiera que sea el número de centros de trabajo y cualquiera que sea la forma de contratación laboral que vincule a los trabajadores de la empresa.

EL PROGRAMA INCORPORA

Atades participa en el Programa *INCORPORA*, un proyecto para la inserción laboral en colaboración con la Obra Social La Caixa (www.incorpora.org). A través de este programa, la asociación garantiza el asesoramiento, apoyo y seguimiento tanto al trabajador como a la empresa en todo el proceso de adaptación. Además, cuenta con una bolsa de empleo abierta a todas las personas con discapacidad laboral. Si deseas formar parte de ella puedes hacerlo escribiendo a insertor.laboral@atades.org.